

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 79 (2013)
Heft: [4]

Rubrik: Swiss Club news

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Swiss club news

TARANAKI SWISS CLUB

Past Events

On behalf of the Drummond and Benkert families I would like to thank members of the Taranaki Swiss Club, together with many friends from the other Swiss Clubs in NZ, for their wonderful support during Adrian's recent illness. All the phone calls, cards, prayers, food and kind thoughts were greatly appreciated and we thank you all very much. Adrian has been home since mid-June and is recovering well. Once again, thank you all for your kind support ... it is great to have such a wonderful extended family.

Jassen

Jassen afternoons have been fun with attendance not too bad ... as always they could do with a few extra players to make the games more exciting!!! On the 26th of May, the winners were Othmar, Marlies, Frieda and Berta Sidler, with Othmar winning the cut ahead of Marlies and Frieda, and Berta ending up with no prize at all!!! Bad luck, Berta!!! The booby prize went to Joe Buhler who won the cut ahead of Josie.

Raffle winners were Josie (at least you won something!!), Heidi Seifert and Mathias Seifert. These card games should have given us some practice for the Swiss Society Cowbell competition ... but alas that was not to be!!! On the 16th of June, the winner was Heidi Seifert with Albi Schuler second and Berta Hughes third. The booby prize went to Andrea Hebler ... good to see some youth there!!!

Raffle winners were Johnny, Marlies, Berta Sidler and Marcus. Thanks to Heidi Werder for donating some honey for a prize. The following week, Frieda took the honours and Marcus and Berta Sidler were second and third, respectively.

The booby prize was won by Mathias Seifert who won the cut ahead of Albi Schuler. The raffle winners were Berta Hughes and Albi won second and third!!! What good luck!!!

Keglen

Johnny has calculated the results of the keglen trophies after a tough battle over several months. Winner in the ladies was Heidi Werder (206 points) by a comfortable margin ... Mary Dettling gave it her all and achieved 157 points and was runner-up ... well done, Mary as you haven't been skittling very long ... you had better watch out next year Heidi, as Mary will be even better than this year!!! Come on ladies, Heidi seems to have a strangle-hold on this trophy ... give her some tougher competition!!! Heidi also achieved the highest score on any given night ... well done Heidi. In the men's competition, the competition appeared tougher ... our President, Othmar Hebler (236 points) won the coveted trophy, with Bryce Kaiser runner-up (214 points) and Remigi Zimmermann (201 points) third, followed by Peter Arnold (200 points) ... only one point between third and fourth!!!

The highest score on any given night was a mammoth 58 points by Othmar ... how did you do it? Or better still, can you do it again? Obviously you weren't able to hold that form in ten-pin bowling in Hamilton!!! Well done to all the competitors and good luck for next year!!!

MD

Trip to the AGM in Hamilton

As usual, Othmar was driving the bus and picked up the Hawera group from Sepp and Berta Buhler's home. A few more joined us in Eltham and Stratford. This smaller group made us half an hour early for Lou Butler's pick up ... sorry for missing out on breakfast!!! Then to shorten our trip towards Te Kuiti, where we stopped for lunch, I handed out a quiz. Turned out it was quite hard and Marcus Rufer was the winner of a bottle of "Pflümli". Then from Otorohanga on, Heidi Werder really made our brain cells re-establish themselves. A bag of various objects we were allowed to touch but not see, and then remember and write down as many as possible ... this was quite a challenge. Silvia Luond really mastered this one, remembering all but two objects. Arriving before 4 pm at our motel gave us enough time to relax in our rooms, have a nana nap or play cards and other games.

Around 5 pm we were all ready to leave for Matangai Hall; this time we got a tour guide - Willetta Staehli - so we got there in one go, not like last time. The Hamilton Swiss Club welcomed us with various drinks and a wonderful tea, followed the happy hour. Everyone was enjoying the evening, mingling, talking, and playing cards or just listening to our musicians. Leo's well known "Jutzer" gave Marie Dwyer a big fright. Hopefully this is not going to stop you from joining us again in future.

Fresh and full of enthusiasm, we arrived at the ten pin bowling alley on Sunday morning. Our six competitors tried very hard with mixed success. It wasn't enough. After that our mature shot putters had absolutely no chance against the younger Hamilton athletes. At least we knew we won the shooting, so it was up to the card players to deliver. And deliver they did ... a massive loss it was to be. Well done Hamilton for winning the cowbell so comfortably. A delicious lunch and afternoon tea was served and then we settled down for the meeting. After that we welcomed our Ambassador Marion Weichelt Krupski. For dinner we had a tasty "Berner Platte", followed by a scrumptious dessert.

A five man band entertained us all evening with well-known tunes that got all the dancers going. We Taranakians were rather lucky to win at least five raffle prizes. We then bid farewell to our friends from the other clubs after spending a good evening together. Most of us went straight to bed, bar some that weren't tired enough, so carried on playing cards till well past midnight, same as the night before!!!

A good sleep-in started our last day. We left Hamilton at ten o'clock and had to stop at Te Awamutu to fill up with diesel. It needed three men, a chair and a laughing service station assistant to get this tricky job done!!! Heidi Werder tried to catch it on camera, but unfortunately she only managed to get her own foot into the photo!!! In Pio Pio we stopped at the Fat Pigeon for lunch and at the same time checked our Lotto tickets. Better luck next time!!! A quiet drive with Swiss music in the background got us home safely. Thank you again Othmar for driving the bus and Lou our busy "Lolly man"!!!

Marlies and Heidi

Swiss club news

Anniversary Shoot

On the 6th of July we held the annual Anniversary Shoot with an attendance of about 75 ... a little down on previous years ... perhaps they heard that Mark was away ... but fortunately we had Othmar at the helm and he did a great job too!!! The cooks – Heidi, Marlies, Margaret and Erna - did a fabulous job, assisted by the committee members. The pork was absolutely divine ... with Margi's beautiful red cabbage and sauerkraut, peas, potatoes, and wienerli ... something for everyone's taste buds!!! Many thanks to all who helped with the preparation of the meal, and doing the dishes ... we really appreciate all your help. Erna, Heidi and Marlies organised some great raffles, with children selling the tickets. We were spoilt with musicians ... Peter, Zeno, Maria, Leo, Jennifer, Aaron and his German friend Conrad on the tuba ... you were all terrific!!! Thank you all for contributing so much to the evening. Bryce handed out the Karabiner Shooting medals, with Adrian receiving the bronze medal for obtaining eight white and eight green cards ... so remember shooters keep track of those cards to get the big medals ... I hear Robert Buhler only has to get a few cards to get the GOLD medal!!! Othmar also handed out the small bore trophies and I have listed them below:

Men's Trophies

President's Cup

1st equal Othmar Hebler and Mark Kiser Handicap

Remigi Zimmermann, Bryce Kaiser, Johnny Bishop and Othmar Hebler all scored 145 points!!! How could you all score the same amount of points??!!

Ladies Trophies

Engelberger Cup (handicap)

Susie Kiser

Ashleigh Lodge President's Cup

Susie Kiser

Juniors Trophies

Lou Nolly Cup for Junior Boys

Zeno Hess

Walter Seifert Cup for Junior Girls

Aimee Connell

Erwin Kiser B Grade Cup

Johnny Bishop

Fuglistaller Cup for C Grade

Toni Hess

New Members

We welcome Ms Debbie Gut as a new member of our Club and we hope to see you at one of our future functions.

Important News

Oops ... Please note that our Hall Custodian, Erna Zimmermann, shifted in May and their phone number has changed. Should you have any queries regarding usage of the hall please call her on 06 278 8476.

Forthcoming Events

July

27 - *Come and listen to some Swiss music* and enjoy the culture and tradition that the 1st of August presents. We may even be treated to another play ... let's hope so anyway!!! Supper will be provided, with a Swiss touch!!!

August

Happy calving to our farmers, and we'll catch you in October when our activities recommence.



October

3 & 17 - *Keglen* recommences at 8.00pm. Come and give this "Swiss" sport a go and create more competition for the existing participants.

20 - *The Trudi Ott Belt Shoot and the Championship Shoot* will be held today, from 1.00pm. Go along and support Mark. He freely offers coaching tips and would love to see you!!!

MD

The Helvetia Team, on behalf of the clubs, wish Adrian Drummond all the best for a speedy recovery!

WELLINGTON SWISS CLUB

New Members

The Schleiniger-Fox family of Island Bay has joined the Wellington Swiss Club. Marc, Jayne, Oliver, Theo and Alice: Welcome to the Club!

Past Events

Fondue – 17 May

We had a little over 70 enthusiastic guests, but we did miss our cheese master Max Fuhrer. However, Peter and his team did a great job and we enjoyed a yummy fondue! Thanks too to Rahel and her team for the dessert. We met some prospective club members and a new club member.

Jassen – 2 June

Many of our usual Jassers are overseas, either in Switzerland or travelling the world; others couldn't make it because they were busy packing, building, gardening. But the ones who did make it had a most enjoyable afternoon.

Jassen – 7 July

Well, our overseas Jassers haven't come back yet, so we had only one table of card players – and a second table of very industrious women, crocheting and knitting and chatting all afternoon. And yes, there was time for coffee and Birewegge (without Bire) and a very healthy cake without butter, milk, or flour. tb

EGM – 23 June

We had to hold an extraordinary general meeting as one Alte Post shareholder needs to sell their shares. A Club member offered an interest free loan to the Club to purchase the shares. However, this was below the seller's expectations, so the Club formally declined buying the shares. The seller now has a few months to find another buyer.

Upcoming Events

Jassen – 11 August

Because of the National Day Evening on 3rd August, the Jassen will be on the second Sunday of the month; the hard core Jassers will be contacted. We'd

Swiss club news

love to see some new faces, too! Be brave and come for a most enjoyable Sunday afternoon! Please contact Trudi on 56 28 019 to make sure there are enough players and we do play at the clubhouse!

Jassen – 1 September & 6 October

The hard core Jassers will be contacted. We'd love to see some new faces, too! Be brave and come for a most enjoyable Sunday afternoon! Please contact Trudi on 56 28 019 to make sure there are enough players and we do play at the clubhouse! tb

Fondue – 14 September

Always a popular function, so make sure you confirm your attendance without delay! To register, please email wellingtonswissclub@gmail.com, stating how many will attend. If you have any, please bring a fondue caquelon, burner and forks.

Swiss Movie – 12 October

Last year's movie session at the clubhouse was such a success, we're doing it again. We'll start with a movie for the children in the afternoon, followed by a late afternoon tea (please bring a plate to share) and then a movie for the adults. Gold coin donation for the popcorn.

Garage Sale – 2 November

Looking for something to do during those cold, wet and windy winter days when you don't want to poke your nose outside? How about having a good clearout and putting your unwanted wares aside for the Club's garage sale? The garage sale is a major fundraiser for the Club and wouldn't be possible without your generous donations. NL

**HAMILTON
SWISS CLUB**

Past Events

The 300 metre shooting competition was set down for the 18/19th May and our contingent was a little smaller than usual with a total of 15 shooters. The great thing was that we had 4 junior shooters amongst us. The weather was supposed to be real bad and we sort of left saying "aaah well, just go and have a good time".

As we travelled towards Kaukapakapa, the rain stopped and the sun actually greeted us on the farm. It didn't take long for the "bang bang" to start. The last of the competitors arrived towards lunchtime and we had a smooth event lasting through to late afternoon. Ernst Lanz and his team did a fantastic job in running the event. The weather was kind to us all weekend with only intermittent downpours.

The evening's activities started early and we had a very pleasant time with plenty of food, drinks and good yarns. Towards midnight, most of us crawled into our make-shift sleeping quarters with the rest following in stages. Breakfast was ready at 7.30 and at 8.30 the competition continued to 2 pm.

The preliminary results looked excellent for our team, with an overall placing of 1st, 2nd, 5th, 6th and 9th in the first ten. It's the best result we had in my 15 years but let's not forget the great effort of the juniors and the rest of the team. The size of the team, not individuals, gives us the opportunity to succeed at the various levels.

A great thank you to Ernst and the team, the Auckland Swiss club for the use of the facility, the Hamilton club for its support and the participants for their input. See you next year!

Hans Vetsch

Swiss Society AGM

The Swiss Society AGM was held in Hamilton over the long weekend early June, commencing with an informal dinner for our travelling guests on Saturday evening. We had about 40 people and everyone enjoyed grilled sausages, potato gratin and salads. Following dinner, most people decided to have a friendly game of cards and for some it might have been serious practice for the following day's competition. During the card games, everyone was entertained with some traditional Swiss music played by Peter Canziani and Zeno Hospenthal on their amazing accordions. Soon it was time for coffee and cakes, thanks to a great selection of baking put on by the committee and some other volunteers. This selection of baking continued throughout the weekend and we seemed to have a never-ending supply of something special. Sunday started bright and early for the Taranaki and Hamilton

participants who met at Sky City Casino for bowling. Congratulations to Hamilton for winning this discipline and whilst Taranaki had already won the shooting, it was down to shotput and cards which luckily Hamilton managed to win. In between the shotput and cards, we served lunch followed by coffee and more cakes, and soon it was time to set up for the AGM. See separate report on proceedings and minutes.

After 5pm, it was time for Happy Hour and the Ambassador's arrival, when there was an opportunity for everyone to mix and mingle and then sit down to listen to the Ambassador's interesting presentation. Soon it was time for everyone to queue up for the buffet dinner of sauerkraut, potatoes, ham, speck and sausages and following this, an opportunity for dancing to work off all those extra calories and make room for more baking. We had over 80 people at this function, so it was a nice relaxing evening where everyone could enjoy the music and catch up with friends from near and far. Many thanks to everyone who attended these functions and above all, the many helpers from within the committee and those not in the committee but offering to help.

Card Evenings

On 10th May, our winter of card evenings commenced at the United Parish Church in Cambridge. To begin with, 28 card players participated in the Society Medal Jass competition, followed by 40 players



Incorporating Domestic & Commercial Work
Specialists in Fabric & Leather Upholstery
Also Deep Diamond Buttoning
All Furniture Re-Upholstery
Swisscraft Ltd

Manager: **Herbert Staheli**
Showroom: 33-39 Colombo St
Frankton-Hamilton
Call us
Phone 07 8477 220
Fax 07 8473 039

Swiss club news

taking part in the Club competition. Rita Braem was the winner of the evening with 4300 points, which also became this year's highest score.

38 competitors came along on a very wet night for the second card evening on 24th May, which was won by Lina Rufer in a very high scoring competition where all nine prize winners scored over 4000 points. On a particularly cold night, 42 card players attended the third evening on 7th June, which was eventually won by Pia Russenberger.

With quite a few people now away on travels around the world, the fourth evening on 21st June was attended by 32 players, with Agnes Gaemperle taking home the first prize. The fifth and final card evening, held on 5th July, was won by Ruth Baumberger – making it a clean sweep for the ladies this year by winning the first prize at each evening!!

After spending a few minutes to add up the final night's scores, Beatrice was soon able to announce the results of the Overall Competition, which was this year won by Heidi Leuenberger with a very high score of 16,347 points. Keeping it in the family, but over 360 points behind, the second prize went to Heinz Leuenberger with 15,986 points, whilst with just one point less, Hanna Frischknecht came in third place with 15,985 points! A total of 15 prizes were awarded to the 31 card players who were eligible to participate in the overall competition.

Congratulations to Heidi and all the prize winners from both the evening and overall competitions.

A big thank you to everyone involved in organising and catering for the card evenings, particularly for the regular baking and help in the kitchen. The delicious suppers are always as much an attraction to card players as the competition itself. Grateful thanks also to Richard and Uli for coming along early to set up the tables and chairs, enabling us to get started on time each evening. And another big thank you to everyone for the donation of the many extra prizes for both the evening and overall competitions.

Finally, thank you to all the card players for coming along to the card evenings and participating – we can't do it without you and look forward to seeing you all again next year!!! BL

Prize-winners of the five card evenings and overall competition are as follows:

First Card Evening, 10th May

1	Rita Braem	4,300
2	Heidi Leuenberger	4,225
3	Roland Rufer	4,070
4	Heinz Leuenberger	4,026
5	Richard Wehrle	4,015
6	Heidi Santner	3,921
7	Fritz Haesli	3,916
8	Jonathan Hofer	3,910
9	Eileen Hickey	3,885

Booby Prize

Anna Rufer	3,394
------------	-------

Second Card Evening, 24th May

1	Lina Rufer	4,184
2	Hanna Frischknecht	4,154
3	Bruno Rufer	4,125
4	Margaret Hayward	4,098
5	George Russenberger	4,080
6	Theresa Fitzi	4,071
7	Elisabeth Gaemperle	4,060
8	Oskar Reichmuth	4,051
9	Erika Bolli	4,002

Booby Prize

Peter Weiss	3,291
-------------	-------

Third Card Evening, 7th June

1	Pia Russenberger	4,182
2	Heidi Leuenberger	4,134
3	Heinz Leuenberger	4,100
4	Max Schwitzer	4,059
5	Markus Ruegger	4,002
6	Theresa Fitzi	3,988
7	Ruth Waldvogel	3,974
8	Vern Forsythe	3,962
9	Angus Forsythe	3,931

Booby Prize

Margaret Hayward	3,444
------------------	-------

Fourth Card Evening, 21st June

1	Agnes Gaemperle	4,136
2	Bruno Epp	4,107
3	Heidi Leuenberger	4,094
4	Robert Frischknecht	4,004
5	Hanna Frischknecht	4,068
6	Heidi Santner	3,916
7	Oskar Reichmuth	3,894
8	Heinz Leuenberger	3,892
9	Lina Rufer	3,890
10	Uli Elmiger	3,868

Booby Prize

Anna Blattler	3,260
---------------	-------

Fifth Card Evening, 5th July

1	Ruth Baumberger	4,119
2	David Fitzi	4,079
3	Erika Bolli	4,057
4	Rosli Schurmann	4,056
5	Heidi Santner	4,046
6	Margaret Hayward	4,014
7	Heinz Leuenberger	3,968
8	Hanna Frischknecht	3,948
9	Roland Rufer	3,938
10	Heidi Leuenberger	3,894

Booby Prize

Andi Hurschler	3,293
----------------	-------

Overall Competition

1	Heidi Leuenberger	16,347
2	Heinz Leuenberger	15,986
3	Hanna Frischknecht	15,985
4	Elisabeth Gaemperle	15,794
5	Heidi Santner	15,781
6	Margaret Hayward	15,768
7	Theresa Fitzi	15,749
8	Oskar Reichmuth	15,584
9	George Russenberger	15,533
10	Rosli Schurmann	15,525
11	Erika Bolli	15,502
12	Pia Russenberger	15,475
13	Beatrice Leuenberger	15,416

Swiss club news

14	Roland Rufer	15,370
15	Lina Rufer	15,356
16	Max Schwitzer	15,347
17	Rita Braem	15,334
18	Karl Waldvogel	15,323
19	Robert Frischknecht	15,289
20	Jonathan Hofer	15,270
21	Ruth Waldvogel	15,202
22	Uli Elmiger	15,159
23	Ruth Baumberger	15,020
24	Josef Kennel	15,019
25	Bruno Epp	14,974
26	Gabriella Burch	14,961
27	Eileen Hickey	14,956
28	Bruno Rufer	14,898
29	Fritz Haesli	14,664
30	Willetta Staheli	14,480
31	Peter Weiss	13,854

A big thank you to Beatrice for organising all five evenings, preparing score sheets and collecting money each week, doing calculations after each evening and organising some of the prizes and all the meat prizes from the Swiss Deli. A big task that no one else really wants to do on a regular basis but is much appreciated by all.

Forthcoming Events

Sunday 28th July – Swiss National Day Celebrations

By the time you receive this edition of the Helvetia, this function will have probably been and gone. Otherwise please ring Beatrice for information at 07 843-7971.

Sunday 25th August – Family Walk

11am. Please meet at the Flagstaff car-park on River Road, Hamilton and bring a picnic lunch (optional), or there is a bakery and café at this shopping centre. From here, the group or groups will head to the riverside, where there are paths leading in various directions.

Saturday 21st September – Fondue Evening.

This function will again be held at the Matangi Hall commencing at 7pm. Members will be sent an invitation closer to the time and registrations will be required.

AUCKLAND SWISS CLUB

Past events:

Weekend 1-3 June: Swiss Society AGM in Hamilton

There was a good number of 18 Aucklanders at the Swiss Society AGM in Hamilton. Two carloads travelled there early and the Swiss Society Office holders attended the Saturday night function. The rest of us drove there on a foggy Sunday morning to witness the battle for the Cowbell. A good morning tea and lunch made it all worthwhile. The AGM was speedily led by Tanja. It was her first AGM as president, and she did a good job. Nelly Steinemann was voted onto the committee and she has since taken on the job as Swiss Society secretary. After a few more chats and talks around the Happy Hour, the evening function started with a speech by the Ambassador Marion Weichelt Krupski. She told us what her functions are as Ambassador and what she does in NZ and the Pacific Islands under her Embassy. A very nice Berner Platte was then enjoyed for dinner followed by sweets and the live band made many people stand up and join the dance floor. Most of us chose to drive home the same night and we made it back to Auckland in the early hours of Labour Monday.

Thank you so much for the hospitality Hamilton. We shall go to Taranaki next year.

By Adrian Blaser

Friday 07 June from 8 pm: Pub night in Brothers Brewery, Auckland City,

There were 18 members and prospective members who enjoyed a night in town with like minded. Check out the next venue, it may be near YOU!

Friday 14 June Jassen:

Lucky me – third place, and Walter was kind enough to share the cheese with me. It was yummy, thank you so much Fidel and Berta for your generosity! Here are the numbers. Thank you Adrian for compiling them every month.

1	Walter Haller	4036
2	Fidel Good	3922
3	Nelly Steinemann	3913
4	Louis Wallimann	3894
5	Berta Good	3860
6	Andrew Iten	3831
7	Adrian Blaser	3827
8	Ian Gordon	3827
9	Marie-Theres Melville	3816
10	Hans Iten	3764
11	Emil Tellenbach	3735
12	Heinz Frei	3713
13	Heidi Wilson	3706
14	Lynne Dunphy	3693
15	Edith Hess	3615
16	Hilda Iten	3599
17	Othmar Wyss	3561
18	Carmen Gordon	3512

Saturday 06 July 6.30pm: Fondue Night at the Danish club

Some 60 members were treated to the hospitality of our new chef group. We had an excellent cheese fondue – never knew I could eat that amount of cheese and enjoy it so much. The fruit salad and chocolate mousse that followed washed it all down very nicely. In between, we had to work hard at the quiz – very glad it was done in groups, so I could hide my ignorance!

Stephen the engineer at our table excelled at the paper dart construction. The whole competition was very well organised by Erika and team, thank you! For the records – Thurgau won, and guess who was sitting at that table! The pictures from this memorable evening speak for themselves; thank you Joanne and Sabine for taking them and making them available.

Friday 12 July : Jassen:

A perfect number for Jassen this time! Thank you all so much for coming along.

1	Heinz Frei	4188
2	Adrian Blaser	4176
3	Berta Good	4109
4	Fidel Good	4081
5	Ernst Lanz	4040
6	Heidi Wilson	4028
7	Daniela Schwarz	4018

Swiss club news

8	Nelly Steinemann	3899
9	Marie-Theres Melville	3856
10	Walter Haller	3744
11	Andrew Iten	3715
12	Emil Tellenbach	3697
13	Carmen Gordon	3690
14	Hans Iten	3633
15	Louis Wallimann	3630
16	Othmar Wyss	3607
17	Lynne Dunphy	3457
18	Hilda Iten	3436
19	Edith Hess	3225
20	Ian Gordon	3131

Future events in August and September

Thursday 01 August 6pm – 10pm: Bonfire at the Swiss farm

(Weather permitting). The real thing – like in the old days back home. Bring something for the Barbie, your drinks, and get those warm fuzzy feelings in more than one way! If weather is doubtful, check out the website. www.swiss.org.nz/auckland

Friday 09 August 7.30pm: Jassen at the Danish club, 6 Rockridge Ave, Penrose

Try your luck – 90% is luck anyway, and you will get plenty (sometimes conflicting) advice on the other 10%.

Friday 06 September 8pm to 11.30pm: Pub night Mac's Brew Bar, 136 Hurstmere Rd, Takapuna

But if you are elderly like me, you don't have to stay until 11.30. Enjoy an hour or two in stimulating company.

Friday 13 September 7.30pm sharp: Jassen at the Danish Club

Ominous date eh! Someone WILL be first regardless – YOU?

Sunday 22 September 1.45pm: Inline Skating Skateland Rollersport Rink, 66 Mountain Rd, Mt Wellington

See: www.skateland.co.nz

Entry is \$6 only, plus \$3 for skate hire. Lots of fun, music, lights, games.

The Swiss Club has booked a party room, so spectators can hang out there, at no charge. Coffee, snacks and drinks are available on site.

Book with Tanja:

tanja.latham@swiss.org.nz or
021 1014432

Diary notes for the coming months

Friday 04 October 8pm: Pub night, place to be announced

Friday 11 October 7.30pm: Jass

Friday 01 November Pub night

Friday 08 November Jass including Society Jass for our medals

Sunday 08 December 11am (can't believe it's round the corner...) Santa comes to the farm

Sunday 15 December 2.30pm: Carol Singing at the Danish Club

New member

We welcome Jackie Meyer to our club. Jackie was so impressed with the Market Day that she joined straight away. Hope you continue to enjoy.

Sabine our new committee member has been busy:

Sabine kindly accepted the job to maintain the club's website. Neat to have you on board Sabine.

Do check out what's happening <http://www.swiss.org.nz/auckland/>, have a look at photos from past events, see what all these people on the committee look like, and much more. Sabine has also successfully created an official Facebook page for the club; come and check us out: <https://www.facebook.com/pages/Auckland-Swiss-Club/681288265220982>

An apology to Joanne and Daryl Birchler from D&J Photography

We omitted to thank you in our last edition for the great Market Day photos that you kindly took and made available to us. The photos speak for themselves. You find more of Joanne's shots on the Auckland Swiss Club facebook page: www.facebook.com/swissmarketday. For a visual feast, check Daryl and Joanne's website: www.djphotography.co.nz. Most impressive variety of themes!

By Nelly Steinemann, Auckland Club News Editor



«Taste the Difference»

SWISS KONDITIONEIR BERN

Bakery & Pastry

Do you feel like eating real Swiss/German breads, tasty and healthy?

German Sourdough, Butterzopf, Walliser Bread, Kibbled Rye, Walnut Bread, Tasty White Bread, Basler Bread,
or chose from a wide range of rolls, inclusive Laugenrolls.

In the sweet range we offer Blackforest Cake, Bienenstich, Chocolate Truffle Cake, Quark Cheesecake, Fruit Flans, Patisserie, seasonal specialities and much more.

We are using local and often organic ingredients.

Retail sale at our bakery



TRADITIONAL FINE MEATS AND SMALL GOODS

AVAILABLE NOW!
New Zealand's finest
Delicatessen Meats

Continental Frying/Boiling Sausages
• Specialty Meats • Meat Loaves
• Smoked Meats • Cold Cuts
• Salamis • Dried Meats



Visit our factory shop:
68-70 Greenmount Drive
East Tamaki, Auckland

Hours: Monday to Thursday 8am-4pm
Friday 8am-5pm • Saturday 8am-1pm

P 09 274 4455 F 09 274 1203 W www.swissdeli.co.nz
PO Box 51-520 Pakuranga Auckland 2140